

# Anerkennung der Jenischen und Sinti als nationale Minderheiten und ihre Benennung gemäss der Selbstbezeichnung der Minderheiten



Petition an den zuständigen Bundesrat, Herrn Alain Berset, für die Anerkennung der Jenischen und Sinti als nationale Minderheiten und die richtige Benennung unserer Volksgruppen

## Entschuldigung reicht nicht - Es braucht die Anerkennung

**Ein Volk ohne Namen ist kein Volk: Wir verlangen jetzt die Anerkennung der Jenischen und Sinti als nationale Minderheiten und ihre Benennung gemäss der Selbstbezeichnung der Minderheiten und ihrer Angehörigen.**

Sehr geehrter Herr Bundesrat

2016 wird es dreissig Jahre her sein, seit Bundesrat Alphons Egli sich im Nationalrat dafür entschuldigt hat, dass die Pro Juventute mit der Aktion „Kinder der Landstrasse“ Hunderte Kinder ihren Familien entrissen hat. Es handelte sich grossmehrheitlich um Kinder von Jenischen wie von Sinti-Familien, von Fahrenden wie von Sesshaften. Die Lebensweise der „Zigeuner“ sollte vernichtet werden, die Volksgruppen sollten nicht weiter existieren.

Seither ist vieles geschehen, aber zu wenig. Zwar ist diejenische Sprache mittlerweile geschützt und die „fahrende Lebensweise“ als Minderheitenrecht anerkannt, es fehlt aber die **umfassende Anerkennung der Volksgruppen** der Jenischen und der Sinti, die mit der Aktion Kinder der Landstrasse verfolgt wurden, als nationale Minderheiten der Schweiz. Es fehlt damit ein wirksamer Schutz ihrer Kultur – Sprache, Geschichte, Bräuche, Selbstorganisationen.

Insbesondere sieht sich die grosse Mehrheit der sesshaft lebenden Jenischen und Sinti ohne Minderheitenschutz. Ihnen droht weiterhin die kulturelle Anonymität.

Es genügt vielen Menschen nicht, dass sie als „Fahrende“ anerkannt sind oder dass die „jenische Sprache“ geschützt ist. Es genügt ihnen nicht, dass nur ein Teil ihrer Lebensweise und Kultur geschützt ist. Wir wollen in diesem Land als Volksgruppe geachtet, anerkannt und genannt sein, vergleichbar den Rätoromanen, die ebenfalls nicht nur wegen eines Teiles ihrer Lebensweise, etwa als „Jägervolk“, anerkannt sind. Ein Volk ohne Namen ist kein Volk. Um die sogenannte Wiedergutmachung zu vollenden, braucht es auch den Schritt zur Anerkennung und zur korrekten Benennung dieser Volksgruppen. Gemäss Rahmenübereinkommen zum Schutz der nationalen Minderheiten, das von der Schweiz unterzeichnet wurde und 1998 in Kraft trat, steht den Angehörigen der Volksgruppen das Recht auf Selbstdeklaration zu. (Dies folgt namentlich aus dem Artikel 3 was auch im neuen „Handkommentar“ zum Rahmenübereinkommen von den Experten mit Nachdruck betont wird – siehe Seiten 164 ff.).

Die unterzeichnenden Organisationen lancieren diese Petition und fordern den zuständigen Bundesrat auf, zum 30-Jahr-Jubiläum der Entschuldigung der Landesregierung in einer eindeutigen Erklärung festzustellen, dass die Jenischen und Sinti in der Schweiz nationale Minderheiten darstellen. Die unterzeichnenden Organisationen unterstützen auch das Recht der Roma, als Minderheiten zu gelten.

**Ein Volk ohne Namen ist kein Volk: Wir verlangen jetzt die Anerkennung der Jenischen und Sinti als nationale Minderheiten und ihre Benennung gemäss der Selbstbezeichnung der Minderheiten und ihrer Angehörigen.**

Radgenossenschaft der Landstrasse  
Cooperation Jenische Kultur  
Organisation Jenisch-Manisch-Sinti JMS  
Verein schäft qwant

### Petition unterstützen:

| Namen | Wohnort | Unterschrift |
|-------|---------|--------------|
|       |         |              |

Oder online unter: <http://tiny.cc/PetitionJenische>

# **Reconnaissance des Yéniches et des Manouches/Sinti en tant que minorités nationales et pour l'appellation correcte de nos groupes ethniques**



Pétition adressée au Conseiller fédéral compétent, Monsieur le Conseiller fédéral Alain Berset, pour la reconnaissance des Yéniches et des Manouches/Sinti en tant que minorités nationales et pour l'appellation correcte de nos groupes ethniques.

## **L'excuse ne suffit pas - la reconnaissance est indispensable**

Un peuple sans nom n'est pas un peuple: Nous exigeons que les Yéniches et les Manouches/Sinti soient reconnus dès maintenant en tant que minorités nationales et qu'ils soient désignés par le nom que ces minorités et leurs proches se donnent eux-mêmes.

Monsieur le Conseiller fédéral,

En 2016, cela fera trente ans que le Conseiller fédéral Alphons Egli a présenté au Conseil national ses excuses pour l'opération « Enfants de la grand-route » au cours de laquelle Pro Juventute avait arraché des centaines d'enfants à leurs familles. Il s'agissait dans la grande majorité d'enfants de familles Yéniches et Manouches/Sinti, gens du voyages ou sédentaires. Le mode de vie des «Tsiganes» devrait être exterminé, les groupes ethniques devaient cesser d'exister.

Depuis, beaucoup de choses ont changé, mais cela ne suffit pas. Bien que la langue yéniche soit désormais protégée et que le «*mode de vie mobile*» soit reconnu comme droit des minorités, les groupes ethniques des Yéniches et des Manouches/Sinti persécutés par l'opération « Enfants de la grand-route » ne bénéficient toujours pas d'une **reconnaissance globale en tant que minorités nationales de la Suisse**. Dès lors, une protection efficace de leur culture – langue, histoire, coutumes, auto-organisations – n'est toujours pas assurée.

En particulier, la grande majorité des Yéniches et Manouches/Sinti vivant « sédentarisés » est toujours privée de toute protection des minorités. Ils sont toujours menacés de l'anonymat culturel.

Pour beaucoup de gens, la reconnaissance en tant que «*gens du voyage*» ou la protection de la langue yéniche ne suffit pas. Tout comme ils peuvent se contenter d'une protection uniquement partielle de leur mode de vie et de leur culture. Nous voulons être respectés et désignés dans ce pays comme une groupe ethnique au même titre que les Romanches qui ne sont reconnus pas uniquement pour un seul aspect partiel de leur mode de vie - comme « *peuple de chasseurs* » par exemple. Un peuple sans nom n'est pas un peuple. Pour achever la « réparation », la reconnaissance et la désignation correcte de ces groupes ethniques sont nécessaires. Selon la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales, signée par la Suisse et entrée en vigueur en 1998, les membres des groupes ethniques ont le droit à l'auto-déclaration. (Ceci ressort notamment de l'article 3 sur lequel les experts du nouveau "Handkommentar" insistent. Voir pages 164 et suivantes.)

Les organisations soussignées lancent cette pétition et demandent au Conseiller fédéral compétent, à l'occasion de l'anniversaire de l'excuse du gouvernement, de stipuler dans une déclaration sans ambiguïté que les Yéniches et les Manouches/Sinti en Suisse sont reconnus en tant que minorités nationales. Les organisations soussignées soutiennent également le droit des Roms d'être considérés comme des minorités.

**Un peuple sans nom n'est pas un peuple: Nous exigeons que les Yéniches et les Manouches/Sinti soient reconnus dès maintenant en tant que minorités nationales et qu'ils soient désignés par le nom que ces minorités et leurs proches se donnent eux-mêmes.**

Radgenossenschaft der Landstrasse  
Cooperation Jenische Kultur  
Organisation Jenisch-manisch-Sinti JMS  
Association chefft kwant

### **soutenir la pétition:**

| Nom | Lieu | Signature |
|-----|------|-----------|
|     |      |           |

Ou online: [http://tiny.cc/petition\\_yeniches](http://tiny.cc/petition_yeniches)